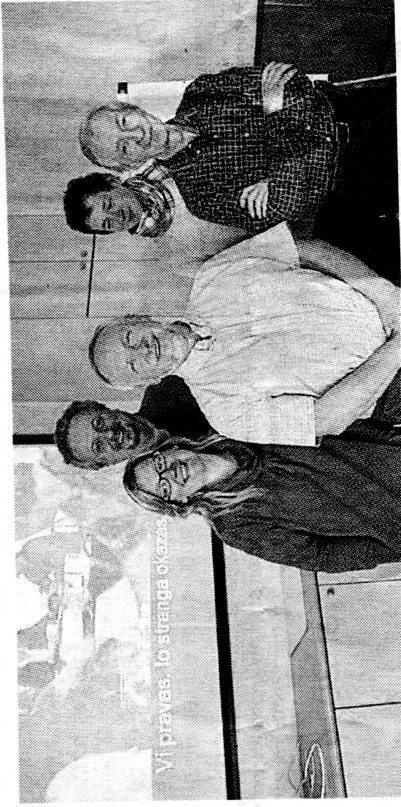


Des cours d'esperanto chez l'industriel Triballat

Dans un autre registre, l'agence de traduction rennaise forme également des salariés de Triballat à l'esperanto. L'entreprise agroalimentaire de Noyal-sur-Vilaine, présente dans une quinzaine de pays et sur plusieurs continents, a proposé une première session de formation à son personnel. « L'anglais reste la langue du juridique, du financier, du scientifique », explique le PDG Olivier Clanchin. En revanche l'esperanto peut être précieuse pour communiquer au sein d'un groupe international comme le nôtre. Un jour sur notre site de production en Italie, j'avais affaire à du personnel asiatique qui ne parlait pas anglais et moi qui ne parle pas italien. On a rencontré les plus grandes difficultés à se comprendre ! »

Les cours du lundi

Alors le PDG a décidé de tenter l'expérience esperantiste en faisant appel à Lingua Force. Six salariés de



Évelyne, Jean-Marc, Lucas et Daniel, quatre salariés de Triballat avec leur professeur d'esperanto, Philippe Berizzi.

Triballat se retrouvent chaque lundi depuis sept mois, pour une vingtaine de cours d'une heure trente. Secrétaire de direction, chargé de mission, consultant... tous ont choisi de tenter l'expérience. « **Je travaille au quotidien avec les collègues de nos filiales en Italie et en Espagne**

peste de ne pas pouvoir échanger sur place avec les gens du pays. »

Le « pasporta servo »

Philippe Bérizzi peut en témoigner : « **Un jour lors d'un voyage organisé à Istanbul, j'ai été accueilli par un Turc esperantiste qui m'a fait découvrir sa ville. Il nous a emmenés dans des endroits authentiques que je n'aurais jamais découverts en parlant seulement français ou anglais, comme la plupart des touristes.** » D'ailleurs le sens de l'accueil et de la rencontre est une tradition bien ancrée chez les esperantistes. « **Ce sont eux qui ont inventé, il y a 40 ans, le « pasporta servo », service d'hébergement temporaire et gratuit chez soi, proposé à un voyageur étranger.** » En anglais ça s'appelle le couch-surfing. Avouez que ça sonne moins bien, quand on frappe à la porte !